



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 November 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Второй комитет

Пункт 85(а) повестки дня

**Вопросы секторальной политики:
сотрудничество в области
промышленного развития**

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Бруно ван дер Плюймом (Бельгия) по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/57/L.8

Сотрудничество в области промышленного развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/151 от 18 декабря 1991 года, 49/108 от 19 декабря 1994 года, 51/170 от 16 декабря 1996 года, 53/177 от 15 декабря 1998 года и 55/187 от 20 декабря 2000 года о сотрудничестве в области промышленного развития,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств 8 сентября 2000 года¹,

подтверждая итоги четвертой Конференции на уровне министров стран — членов Всемирной торговой организации, состоявшейся 9-13 ноября 2001 года в Дохе², третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся 14-20 мая 2001 года в Брюсселе³, Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся 18-22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика⁴, и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся 26 августа — 4 сентября 2002 года в Йоханнесбурге, Южная Африка⁵,

¹ См. резолюцию 55/2.

² См. A/C.2/56/7, приложение.

³ См. A/CONF.191/11 и 12.

⁴ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.П.А.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ A/CONF.199/20, глава I.

принимая к сведению предоставление Организации Объединенных Наций по промышленному развитию Советом Глобального экологического фонда статуса учреждения-исполнителя Глобального экологического фонда с расширенными возможностями,

признавая роль деловых кругов, в том числе частного сектора, в активизации динамичного процесса развития промышленного сектора и подчеркивая важность преимуществ прямых иностранных инвестиций в этом процессе,

признавая также важность передачи технологий развивающимся странам и странам с переходной экономикой как эффективного средства международного сотрудничества в целях искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития,

принимая к сведению доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию⁶, приветствуя процесс реформ, который привел к повышению эффективности деятельности этой организации, а также ценные выводы, содержащиеся в этом докладе, и рекомендуя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать повышать свою эффективность,

1. *вновь заявляет* о том, что индустриализация является одним из ключевых элементов усилий по содействию устойчивому развитию развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также по обеспечению производительной занятости, доходов за счет добавленной стоимости и, на этой основе, искоренению нищеты и облегчению социальной интеграции, включая вовлечение женщин в процесс развития;

2. *подчеркивает* важность сотрудничества в области промышленного развития и благоприятного инвестиционного и делового климата на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях для содействия расширению, диверсификации и модернизации производственного потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

3. *обращает особое внимание* на необходимость благоприятных международных и национальных условий для индустриализации развивающихся стран и настоятельно призывает все правительства взять на вооружение и осуществлять политику и стратегии в области развития, способствующие, в рамках транспарентной и ответственной политики индустриализации, среди прочего, развитию предприятий, прямым иностранным инвестициям, адаптации технологий и технологическим новшествам, расширению доступа на рынки и эффективному использованию официальной помощи в целях развития, с тем чтобы обеспечить развивающимся странам возможность создать более привлекательные условия для инвесторов в целях увеличения и дополнения национальных ресурсов для расширения, диверсификации и модернизации их промышленного производственного потенциала в рамках открытой, справедливой, недискриминационной, транспарентной, многосторонней и базирующейся на установленных правилах системы международной торговли;

4. *подтверждает* вклад промышленности в социальное развитие, особенно в контексте связей между промышленностью и сельским хозяйством, и отмечает, что во всем этом комплексе этих взаимных связей промышленность

⁶ См. A/57/184.

выступает в качестве мощного фактора, ведущего к созданию новых рабочих мест и возможностей для получения дохода и к социальной интеграции, которые необходимы для искоренения нищеты;

5. *признает* взаимосвязь между глобализацией и взаимозависимостью и вновь заявляет о важности передачи технологий развивающимся странам и странам с переходной экономикой как одного из эффективных средств международного сотрудничества в области промышленного развития;

6. *призывает* к продолжению использования официальной помощи в целях развития для промышленного развития в развивающихся странах и странах с переходной экономикой и обращается к странам-донорам и странам-получателям помощи с призывом продолжать сотрудничество в их усилиях по повышению эффективности и результативности использования ресурсов по линии официальной помощи в целях развития, выделяемых на цели сотрудничества в области промышленного развития, и поддерживать усилия развивающихся стран и стран с переходной экономикой по содействию расширению взаимного сотрудничества в области промышленного развития и обращает особое внимание на важность мобилизации средств для промышленного развития на страновом уровне, включая средства из частных источников и средства по линии соответствующих учреждений, занимающихся финансированием развития;

7. *вновь заявляет* о важном назначении сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций для оказания эффективной поддержки устойчивому промышленному развитию развивающихся стран и стран с переходной экономикой и призывает Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать играть свою центральную роль в области промышленного развития в соответствии со своим мандатом;

8. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать повышать эффективность и актуальность своей деятельности и отдачу от нее в плане развития на основе, в частности, укрепления своего сотрудничества с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций на всех уровнях;

9. *призывает* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию активно участвовать в координации усилий на местном уровне на основе процессов, связанных с общим анализом по странам/Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и общесекторальных подходов;

10. *приветствует* вхождение Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в членский состав Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития;

11. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию осуществлять соответствующие проекты, финансируемые по линии Глобального экологического фонда, особенно в тех случаях, когда эти проекты связаны с передачей технологий;

12. *приветствует* нынешние обсуждения между государствами — членами Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, касающиеся программных приоритетов и существа программ и призванные по-

мочь Организации Объединенных Наций по промышленному развитию стать организацией, осуществляющей более целенаправленную, эффективную и результативную деятельность и способной достигать конкретных результатов, а также добиться более широкого признания и более активной поддержки со стороны международного сообщества;

13. *просит* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию содействовать промышленному развитию с упором на инициативы в поддержку микро-, малых и средних предприятий развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в частности наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

14. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию активно содействовать достижению целей Нового партнерства в интересах развития Африки в целях укрепления процесса индустриализации в Африке;

15. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и далее развивать свой потенциал в качестве глобального форума в соответствии со своим мандатом в целях углубления, в контексте процесса глобализации, общего понимания глобальных и региональных проблем промышленного сектора и их влияния на усилия по искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития и призывает к дальнейшему укреплению основанного на учете потребностей комплексного подхода к программам на местном уровне;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
